

Custom-Print Ketubot

www.HebrewLettering.com
389 Adamsville Rd.
Colrain,
MA 01340
Phone/Fax:
413-624-3204

Standard Egalitarian text fill-in form

Instructions: Please print the text and order form pages that follow, have your rabbi fill in all the blanks in a legible hand, proofread the text and return to your store or to: Peggy H. Davis Calligraphy, 389 Adamsville Road, Colrain, MA 01340 Fax:413-624-3204

Lettering &

Design

↪

English

↪

Hebrew

↪

Yiddish

↪

Russian

Please spell out all names and dates completely. Those blanks that are to be filled in with identical text may be labeled with a number instead of repeating the text. Any words to be deleted from the standard text should be crossed out. Any place where single or several words or paragraphs are to be inserted where there is no blank, or where the blank does not have enough room, should be labeled with a number and text should be filled in next to that number on a separate sheet of paper.

After you return this form, we will prepare the text for printing and send you and your rabbi an image of the text as it will be printed. You and your rabbi will proofread the text image again, and approve the text before your ketubah is printed. If you are choosing an English text, you may use the translation of this text or any other English text that your rabbi approves of.

If you are choosing an English text, you may use the translation of this text or any other English text that your rabbi approves of. You may want to consider the Reform English text that appears elsewhere on our website. If not using one of our standard English texts, please e-mail your English text to us.

Some of our standard texts are preliminary versions that have been supplied to us by rabbis, but have not yet been approved by rabbinical associations. Some rabbis prefer alternate wording or spelling. Therefore, please have your rabbi check the entire text, not just the items filled in.

Thank you for ordering a Peggy Davis Custom-Print Ketubah. Mazel tov!



ב בשבת ב לחדש
 שנת חמשת אלפים ושבע מאות
 לבריאת עולם למנין שאנו מונין כאן ב במדינת
 איך החתן 1 בן
 המכונה אמר לה
 3 ל בת המכונה
 הכלה הרי אנחנו מקודשים זה לזו בטבעת זו כדת משה
 וישראל וקבלה מרת 3 בת
 ואמרה לו ל 1 בן החתן הרי
 אנחנו מקודשים זה לזו בקבלת טבעת זו כדת משה וישראל וקבל
 החתן 1 בן ונוסף לזה
 החתן והכלה אמרו זה לזו כמנהג עם ישראל בטקס ברית הנישואין
 אנחנו עומדים בנוכחות משפחתנו וחברינו לאשר את כוונתנו להיות
 רעים אהובים ושותפים בברית קדושת הנישואין.
 נקים ביחד בית נאמן בישראל בית מוקדש לתלמוד תורה וגמילות
 חסדים. ויהי שלום בית לנו ולכל הנכנסים בו.
 מבטיחים אנחנו לכבד ולהוקיר אחד את השני לאורך ימים ולגלות לב
 אחד לשני באמונה.
 באריגת חיינו המשותפים תקוותינו לקיים קשר זה באהבה ובשיתוף-
 מחשבה ברגישות ובחוש הומור. נדרש לצמיחה שכלית ורוחנית בנפרד
 ובצוותא.
 ואנחנו אומרים אחד לשני כדברי הושע הנביא לאמר:

וארשתיך לי לעולם וארשתיך לי בצדק ובמשפט ובחסד
 וברחמים. וארשתיך לי באמונה.

וקבלו עליהם תנאים אלה:

החתן 1 בן והכלה 3
 בת
 והכל שריר וקיים
 נאום עד נאום עד
 נאום מסדר קדושין נאום

The text on these pages is set with plain typefaces in both Hebrew and English. Your Custom-Print Ketubah will have Hebrew letters that are reproductions of Peggy Davis' hand lettering and English lettering in a calligraphic typeface. Numbers indicate information that is filled in repeatedly in the text. You only need to fill in once for each number.

Translation of Egalitarian text #1

On the _____ day of the week on the _____ day of the month of _____ in the year _____ since the creation of the world corresponding to the _____ day of _____ according to our accustomed reckoning here in _____, the groom _____ said to the bride _____, “This ring is a symbol that we are sacred to each other in accordance with the laws and traditions of Moses and the people Israel,” and the bride _____ accepted it and said to the groom _____, “By the acceptance of this ring we are sacred to each other in accordance with the laws and traditions of Moses and the people Israel.”

The groom and the bride also said to each other:

As is the Jewish tradition, we stand amid family and friends to affirm our commitment to each other, to be loving friends and partners in the sacred bond of marriage. Together we will create a Jewish home filled with reverence for learning, loving and generosity: an abode of love and peace for ourselves to be shared by all those who enter it.

We promise to accept each other as we are, to be open, and sensitive to each other’s needs, to cherish each other’s uniqueness and difference, even as we seek to support and strengthen one another throughout our life’s journey together. We will seek to grow in wisdom and in spirit both individually and together, sharing our thoughts, feelings and experiences with love and humor, communicating with caring and respect.

We say to one another in the words of the prophet, Hosea:

“I betroth you to me forever; I betroth you to me in righteousness and justice, in loving kindness and compassion; I betroth you to me in faithfulness.”

This marriage unites us with each other and with our families and with the House of Israel. This contract has been legally acquired and accepted by the groom _____ and the bride _____ and everything is valid and confirmed.

Witness _____

Witness _____

Rabbi _____

Egalitarian text #2

ב _____ בשבת _____ לחדש _____ שנת _____
חמשת אלפים ושבע מאות _____ לבריאת עולם למנין שאנו מונים כאן

ב _____ במדינת _____ עמדו הכלה 3
בת _____ והחתן 1 בן _____ תחת

החופה ונכנסו לברית הזאת זה בזו אנו מבטיחים לקדש עצמינו כאיש ואשה כדת
משה וישראל כשותפים בחיי נישואים אנו מבטיחים להיות גלויים זה עם זה לחלוק
את מחשבותינו והרגשותינו לסמוך איש את רעותו באתגרי החיים בשעות צער ובשעות
שמחה להעריך את חוייתנו הנפרדת לעודד איש את רעותו בהשגה מטרותינו לגלות
זה בזו את מידות הסליחה החסד והיושר אנו אף מבטיחים לבנות בית שיכיר בכח
הרוחני של החיים בית שבו נחוגג את חילופי עונות השנה ושלבי החיים באמצעות
סמלי מורשתנו היהודית בית שיתמלא בכבוד ללימוד לאהבה ולנדיבות הלב והכל
שריר וקים

נאום _____ עד נאום _____ עד

On the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____ in the year five thousand
seven hundred and _____ since the creation of the world, corresponding to the _____ day
of _____ in _____, _____ the bride _____ and the groom _____
_____ stood beneath the chuppah and entered into this covenant with each other:

We promise to consecrate ourselves as husband and wife according to the tradition of Moses
and Israel. As partners in marriage, we promise to be open to one another; to share our ideas and
feelings with one another; to comfort and challenge one another through life's sorrow and joy; to
appreciate each other's individuality; to encourage each other to pursue the goals we cherish; and
to bring out in ourselves and each other the qualities of forgiveness, compassion and integrity.
We also pledge to establish a home that recognizes the spiritual potential in life; a home in which
we celebrate the flow of the seasons and the passages of life through the symbols of our Jewish
heritage; and a home filled with reverence for learning, love and generosity. And everything is
valid and binding.

Witness _____ Witness _____

The text on this page is set with plain typefaces in both Hebrew and English. Your Custom-Print Ketubah will
have Hebrew letters that are reproductions of Peggy Davis' hand lettering and English lettering in a calligraphic
typeface. Numbers indicate information that is filled in repeatedly in the text. You only need to fill in once for
each number.